

DN

Den Noticia

Emily de Jong-Elhage a retira for di politica na Corsou

Awe, lider di PAR, Emily de Jong Elhage, a participa cu eta retira oficialmente for di politica y cu esaki no ta debi na e hecho cu a perde den eleccion recien, pero ya tabata planea caba pa wordo haci. Loke a sosode ta cu net Gobierno anterior a cai y na e momento ey ela didi di wanta su retira te despues di eleccion." Mi ta habri caminda pa hobenan tuma liderasgo over di partido PAR," Emily de Jong a teremina bisando.

Raportnan di KPMG ta positivo pa maestronan



90,000.00 florin ta un inversion grandi den deporte



Available on the
App Store

Raportnan cu KPMG a traha tocante e “rechtspositieregeling” di maestronan ta cla



E proceso aki a cuminsa 11 aña pasa, ora cu e minister di enseñansa di e tempo ey a firma pa un analisis di e “rechtspositieregeling” tuma luga. Esaki a pasa bao maneho di Sra. Mary Wever-Lacle. E trabao a cuminsa e tempo ey, pero despues a para y ta te na 2010, bao maneho di Minister Dowers, e proceso a haya un empuhe atrobe. A institui un comision bao di Sra. Brigitte Dijkhoff, ken ta traha cu Minister Dowers como beleids-

medewerker y despues a envolve KPMG pa “rond af” e analisis y produci e raportnan. Minister Dowers a splica cu a envolve e sindicato di maestro Simar, como tambe e schoolbesturen den e proceso di analisis. E resultado ta carga e apoyo di e sindicato y como cu recientemente Simar a instala un directiva nobo, lo invita nan tambe pa un combersacion tocante e raportnan. A dialoga tocante e topico tambe den extenso cu diferente ex-

perto, e mandatario a añadi.

E resultado ta un raport cu ta describi e trabao completo di nos docentenan y un reparticion mas husto cu ta den linea cu loke ta stipula den otro paisnan di Reino Hulandes.

“Awo a yega e momento pa cuminsa traha ariba e implementacion, como tambe traha maneho basa ariba e resultado di e analisisnan haci,” Minister Dowers a bisa.

Senado Colombiano lo vota si ta acepta matrimonio Gay



E siman aki opinion nan riba e posibel aceptacion di Senado Colombiano, cu lo mester trata e ley nobo co lo mester keda introduci, si lo aproba pa pareha Gay, por contrae enlace matrimonial lo por bira posibel na Colombia y esaki lo mester sosode pa otro siman. Opinion nan den e comunidad Colombiano ta varia di pro te cu contra. Naturalmente, Iglesia Catolico Romano lo opone na e ley aki. “ Den e pais aki, ya e homosexualnan tin nan derecho matrimonial adkeri y seguridad social

tambe y awor ta ora pa nan avansa pa e derecho di matrimonio,” segun Senador, Armando Bennedetti Villaneda a expresa na prensa y den Senado Colombiano resientemente.

E unico rekisito cu lo pone pa e parehanan aki, pa loke e posibilidad pa adopta un yui lo ta, cu e pareha lo mester ta heterosexual.

E siman aki y otro siman lo tende hopi di e topico aki, ya cu ta conoci cu Latino-America, no ta na favor pa e sorto di asuntonan aki. Ya cu mayoria di paisnan aki tin pensamiento fuerte di machismo.

90,000.00 florin ta un inversion grandi den deporte

Deporte

Ariba un iniciativa di Aruba Triathlon Association a cuminsa sondea e posibilidadnan pa trece un sistema electronico pa mas miho midi e prestacion di nos atletanan (timing system.) Tanto di esnan cu ta competi den caminata como esnan cu ta corre, landa of haci ciclismo. Un timing system" ta esencial pa si kier mehora e calidad di nos deportistanan, tanto amateur como

**Caribbean
Mercantile Bank
N.V. hunto Aruba
Triathlon Association y Subsidiocommissie ta
haci un
inversion di casi
90,000.00 florin
den nos deporte
local**

transporte y importacion.

E asociacion lo ta encarga cu e sistema y



E sistema ta e "Jaguar Timing System" di Innovative TS y ta un pakete completo cu ta inclui antennas,

chips, cablanan special, software, computers y demas.

Minister Visser a duna

un splicacion cortico di su vision y maneho pa cu deporte y a enfatisa cu un timing system manera esun aki lo contribui na crea oportunidadnan nobo pa nos atletanan. Minister Visser a gradici director general di CMB, Javier Wolter pa e banco su aporte y a menciona cu esaki ta un ehempel mas di con CMB como institucion priva ta aporta den forma significativa na un cooperacion cu sector publico pa stimula desaroyonan positivo den nos comunidad.



esnan mas hoben cu tin miras ariba participacionnan internacional.

E costo total di un sistema asina ta basta grandi y cu intermediacion di Subsidiocommissie y Minister di Deporte dr. Richard Visser, Aruba Triathlon Association a logra aporta un tercera parti di e gastonan, mientras cu CMB a tuma pa su cuenta e otro dos tercera parti y tambe gastonan di

lo mantene esaki como tambe ofrece e servicio di timing system na organisacionnan cu ta desea di midi nan caredanan cu mas precision posibel. Despues di un training extensivo e miembronan di Aruba Triathlon Association lo ta cla pa traha cu e sistema.





Halloween "Trick or Treat" pa henter famia

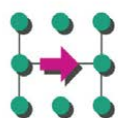


mester pasa registra cerca un di e "fairynan" (hadanan) na e centro di informacion na Marketplace y den un grupo grandi e muchanan lo bay dal nan ronchi hunto pa busca nan treat. Inscripcion ta completamente gratis y muchanan di tur edad ta invita pa participa. E ta completamente GRATIS!

Pa di cuater aña consecutivo, e aña aki un bes mas e famia grandi di Renaissance ta presente un tremendo actividad di Halloween pa henter famia. Renaissance Marketplace no ta chansa ora cu nan organisa nan eventonan y Halloween no ta un excepcion. Diasabra awor cuminsando for di 5or di atardi pa 8:30'or di anochi e restaurantnan, tiendanan y The Cinemas na Renaissance Marketplace ta presenta un fiesta di Halloween "Trick or Treat" pa nos muchanan.

Tambe lo tin un competencia di disfras y lo tin premio pa e disfras di mas creativo, mas espantoso y mas cute.

"Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra e fin di siman di Halloween cu nos! Y NO lubida di warda bo recibonan di compra pa reclama bo coupon pa participa na nos campaña fabuloso Island Xtravaganza cu como prome premio un Hyundai Sonata. E sorteo di e premio grandi lo tuma luga riba dia 1 di December durante e evento pa finalisa e campaña "Island Xtravaganza" na Renaissance Marketplace. Lo anuncia e premionan pa 9or di anochi. Tur participantemester ta presente pa por reclama su premio mesora. Awor tin mas motibo pa sigui bishita Renaissance Mall & Marketplace. Un sin fin di oportunidad pa gana, disfrutando di e miho tienda y restaurantnan riba nos isla.



HITES

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Eleccion 2012 pa directiva di Camara di Comercio y Industria

Den e lunanan venidero ta tuma lugar atrobe e proceso di eleccion di miembro di directiva di Camara di Comercio y Industria (KvK), segun un schedule fiho pa reemplaza e miembronan aki. Pa un persona interesa y publico en general por haya sa kico ta spera di un candidato pa un puesto como miembro di directiva di KvK, nos ta resumi e tareanan di KvK: un entidad legal sui generis cu e tarea specifico – conforme e Ordenanza di KvK – pa representa comercio e industria di Aruba. E obligacionnan di KvK ta encera e.o. fungi como consehero oficial di Ministro di Asuntonan Economico pa loke ta trata asuntonan socio-econom-

ico y financiero, den interes di comercio e industria en general. Alavez e ta conseha e mandatario aki en cuanto otorgamento di permiso di establecimiento di negoshi. Den cuadro di su tarea KvK ta duna servicionan di informacion economico/comercial tanto na comunidad di Aruba como na exterior y ta presenta riba su propio iniciativa proposicion, recomendacion y consehonan pa Minister di Asuntonan Economico, tur esaki pa contribui na e desaroyo economico di Aruba. Fuera di esey, KvK tin cu cumpli cu e funcionnan y trabaonan asigna pa ley. Ehempel di esaki ta e encargo pa maneha e registro oficial di negoshi y fundacion di Aruba

y e custodia den su archivo pa acceso publico di e cuentanan anual di N.V. nan cu tin obligacion legal pa deposita esakinan na KvK. Pues un posicion como miembro di directiva di KvK ta encera yuda, voluntaria y gratuitamente cumpli cu tur e tareanan aki. KvK a caba di clausura dia 15 di augustus ultimo e periodo den cual por a haci observacion o obhecion en cuanto e listanan di votador pa eleccion di directiva di KvK cual hunto cu e formulario di postulacion como candidato ya ta obtenibel na Secretariado di Camara di Comercio. Entre dia 1 y 14 di november 2012 lo por entrega formulario di postulacion como candidato pa



directiva di KvK. E periodo di candidatura aki ta pa eligi tres miembro pa un periodo di tres aña. E vacaturanan pa e periodo entrante 31 di december 2012 ta di e siguiente miembronan: J.G. Eman, L.T.M. Wever y O.V. Britten. Conforme e stipulacionnan den Ordenanza di Eleccion di KvK ta permisibel pa miembronan cu ta baha pone nan mes inmediatamente reelegibel. Eleccion di miembro di directiva KvK ta mara na entre otro e siguiente normanan legal: Pa ser elegi mester

posee nacionalidad hulandes KvK ta dispone di datonan di nacionalidad cu a ser entrega di personanan inscribi como propietario, director of firmante autoriza di un empresa registrada. Si tin cambio den e nacionalidad (por ehempel pa esun hulandes) mester participa esaki (cu comprobante) na KvK. Candidatonan pa miembrecia mester tin 25 aña di edad cumpli y mester ta inscribi na Censo di Aruba pa por lo menos 2 aña consecutivo prome cu e fecha di eleccion.

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

Militarnan Hulandes a actua estilo Gestapo ayera

Ayera merdia a drenta un melding na Centraalepost di Polis, cu un marinier hulandes a keda herida cu bala di un scopet, durante di training na Vader Piet. Mesora patruyanan a ser despacha na e sitio, pero ya caba e marinier aki a ser poni den ambulance di MariniersKazerne y treci pa Playa, pero na caminda, na Aeropuerto internacional Reina Beatrix, e ambulance di Gobierno a tuma e victima over pa sigui transporte pa Dr. Horacio Oduber hospital cu urgencia. Tur esaki a bai bon y

e bon cooperacion medico entre e dos instancianan aki a demostra madurez y bon colaboracion.

Lamentablemente, e mariniersnan cu a acompaña e victima, nan colega, si a laga masha hopi di desea y mas bien a actuacion estilo, "Gestapo" y no ta tin motibo pa esaki. Vooral contra miembronan di prensa, a cai varios amensasa y hasta tabata existi e camara, for di e fotografonan presente y cu tabata hasiendo nan trabao periodistico.

Ta di spera cu autoridadnan



competente, tanto di Aruba como Hulandes, tuma carta den e sucedido aki, na unda e mariniernan aki, no ta conoci si ta cu bendicion di nan superiornan, pa actua asina aki, estilo Gestapo, pa purba intimidar nos prensa. Un rato e actitud di e hulandesnan aki, a haci nos corda riba e forma colonialismo di pone orden, manera

tabata e caso prome cu nos Status Aparte. E impresion cu e actitud di parti di e mariniernan aki, ta mustra un forma di un Estado den un Estado den Reino y esaki si Gobierno y sigur prensa y pueblo Arubano no ta tolera di e Hulandesnan aki. Esaki no ta prome biaha cu algo asina aki ta sosode di parti di e mariniernan hulandes.

Coming soon

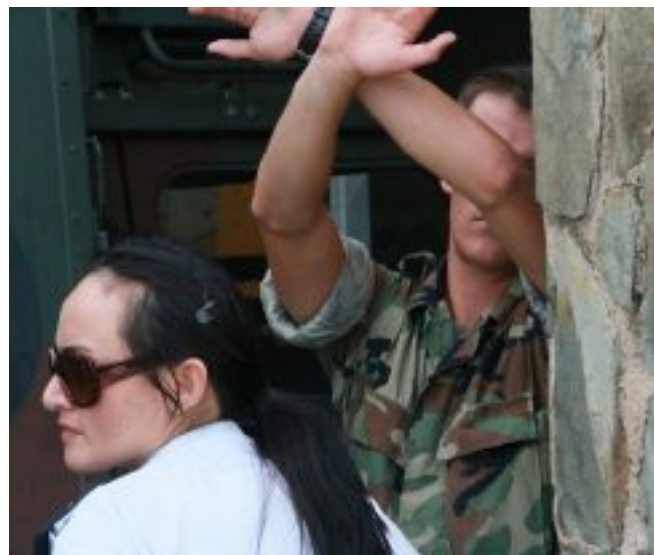
iStore
Aruba

iStore
ARUBA

Parson 67b | 588.2167 | info@istorearuba.com

Like us on Facebook!
www.facebook.com/istorearuba
and follow us twitter
@istorearuba

Apple Authorized Reseller



E di 11 campaña nacional di limpieza di nos COSTA y BEACHNAN

Diasabra 10 di November di 8.00 am - 11.00 am

Buscando: Boluntarionan pa yuda haci nos costa y beachnan limpi. Chauffeurnan cu pickup/4 wheeldriver/aanhangwagen pa yuda nos transporta e sushi.

ULTIMO DIA PA INSCRIBI TA DIABIERN 26 DI OCTOBER.



PICK IT UP,
CLEAN IT UP,
SEA CHANGE!



Pa mas informacion por yama Vanessa of Nabila na
AHATA 582- 2607 of via email vanessa@ahata.com



Minister de Meza: "Partido MEP no tin issue politico y ta cuestiona proceduranan normal"

ta scucha awor opositornan di partido MEP ta haciendo un beheit completo riba e asunto aki, cu ta un bes mas un indicacion fuerte cu nan no tin ningun issue pa bin cu ne y ta purba di haci boroto, bochincha, beheit riba cosnan cu no ta nifica net nada". De Meza a splica cu esaki no ta nifica cu gobierno no por cumpra nada mas. Si un departamento realmente mester di algo urgente e tin e caminda di cana cerca su minister y si resulta cu e producto ta necesario, e ta haya aprobacion di Minister de Meza pa haci e compra aki. Minister de Meza "Mi a scucha un Parlamentario di MEP haci manera ta un 'dome-scenario' tin na Aruba pa loke ta finanza. Esaki ta algo hilarico ya cu ta trata aki di proceduranan nor-

mal. Durante e ultimo ocho añanan di nan gobernacion ta e mesun reglanan aki tabata wordo aplica y ehecuta tambe".

De Meza no por caba di compronde con e Parlamentario aki ta pone un relevancia entre e asunto aki y esun di un fianza externo cu a tuma luga dos luna pasa. Esun no tin net nada di haci cu e otro, pero ta tipifica si e mentalidad di e fraccion geel, asina Minister a duna di conoce. "Nan ta asumi cu na momento cu bo a haci un lening bo por gasta placa pa loco. E fianza aki a wordo haci pasobra e ta necesario, Parlamento a aproba esaki. Esey no kier men cu bo no por pone limitacionnan pa garantisar bo supervision di impuesto". Minister tabata masha cla mes den su spli-cacion riba e situacion aki.

Minister di Finanza, Mike de Meza a duna un reaccion riba ponencianan fuera di nan luga haci dor di parlamentarianan di MEP encuanto fondonan publico. Minister de Meza corectamente a splica cu tur aña ora yega e ultimo kwartaal Directie Financien ta pidi aprobacion di Minister di Finanza pa por haci cierto gastonan. Prome cu e ultimo aki duna su aprobacion e ta bay Consejo di Minister poniendo e asunto aki na discusion y splicando cu e aña ta bay cera. Esaki ta nifica cu 'kooporders' nobo no ta bay wordo acorda sin mas, a menos Minister di Finanza aproba esaki of ta

delega e autorisacion aki na Directie Financien. Henter e procedura aki ta parti di e supervision di impuesto cu ta encera un maneho responsabel pa loke ta presupuesto. Minister de Meza "Esaki ta loke ta tuma luga tur aña y historicamente a tuma luga semper tambe. Den tur gobierno te awor". Cu otro palabra, esaki no ta nada fuera di lo normal.

Minister de Meza a ilustra cu documento cu aña pasa e decision pa cera e aña a tuma luga dia 3 di october 2011. E aña aki e carta a wordo saca dia 12 di october. Un carta cu ta involvi un procedura existente. "Mi

Renaissance Convention Center ta cla pa su tradicional 'Dance Party'

Renaissance Convention Center ta preparando pa ofrece Aruba un celebracion di fin di aña di kita sombre y ta invita un y tur na un tremendo 'Dinner & Dance Party' dia 18 di december proximo. Esaki lo ta un oportunidad unico pa sali y diberti cu sernan queri of coleganan den un esfera festivo. Riba e dia aki Renaissance Convention Center lo wordo converti den un paraiso navideño cu decoracionnan cu den e tema di "I

Love Christmas". E celebracion aki lo ta un combinacion di musica, baile, goso y un suculento all you can eat christmas buffet. Pues motibo suficiente pa bishita Renaissance Convention Center dia 18 di december proximo, lo tin animacion di Tsunami y DJ Edson cu lo trece tremendo hitnan di añanan 80. Entrada ta stipula na Awg. 75.00 pa persona. Ta bon pa menciona cu durante di e celebracion lo tin un cash bar na florin. In-



vitacion ta bay na pueblo di Aruba en general pa celebra Pasco y henter e temporada navideño na Renaissance Convention Center cuminsando cu e 'Dance Party' dia 18 di december proximo y

experiencia un celebracion di fin di aña otro for di tur otro. Si ta desea di haci reservacion of tuma informacion por haci esaki yamando; 523-6405 of 523-6504.

Bruno Zaratín a exhibi biña, Santa Margherita, durante un luncheon



Bruno Zaratín, Director di Export pa Caribe y Canada pa e biñero popular di Santa Margherita, a ofrece un delicioso lunch na Hostaria da Vittorio como un muestra di aprecio pa e esfuersonan di benta cu ta wordo haci riba e isla. Premionan pa e miho benta a bai na Ling & Sons IGA Supercenter, Marriott Aruba

Resort y Hostaria Da Vittorio pa nan sosten continuo. E artista di biña, Clive Faustin, entre otro, a ricibi nan invitadonan cu un caluroso bon bini, y Vittorio a presenta su platonan mas delicioso, mientras cu Clive a yena nan glasan di biña cu e dushi biñanan friu di Santa Margherita.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note, Altec, iPhone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9780, curve 9380, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 520GB Harddisk. Afl. 999.00

Hp Laser 10.1" 1GB 320 GB. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titan gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones.

Unlock, relock, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speakers etc.

"Ultimo Kijkdag pa e anja 2012 pa vehiculo na diferente localidad di polis"

Alto mando di Cuerpo Policial di Aruba ta organisa e ultimo 'kijkdag' pa e aña 2012 relaciona cu tur e auton y brommer nan staciona na diferente warda di polis. Algun di e auton a wordo tuma den beslag durante accion di trafico di polis, algun auto a



ashi. E orario ta di 13.00 pa 17.00 or. E persona cu ta bay pa regla su asunto por pidi na cada warda di polis pa

E vehiculonan aki por wordo destrui (machica)!

Tene cuenta cu den cierto caso KPA ta autorisa pa cobra e suma di Afl 25,- pa cada dia cu un vehiculo ta riba tereno di KPA (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2001/ AB 2003, no 04.). Den e caso di vehiculo (auto y brommer) cu ta di e periodo prome cu 01 oktober 2012 nos no ta bay cobra publico, pues probeca di e oportunidad aki. Publico ta wordo suplica pa tene bon cuenta cu



wordo haña banda di caminda of den mondi door di polis, algun auto ta procedente di joy-riding, etc. Tin algun auto cu ta na e diferente wardanan pa hopi tempo caba (foi anja 2010). Cuerpo Policial di Aruba ta organisa e ultimo kijkdag pa publico por wak y demostra cu documento cu un vehiculo ta di nan of cu nan tin tur documento na ordo. E dia pa esey ta diabierna 26 oktober 2012 na warda di Noord, San Nicolas, Santa Cruz y Bal-

e Chef van Dienst y na Balashi pa sr.



P.Werleman.

Despues di diabierna 26 oktober 2012 aki Cuerpo Policial di Aruba lo bay evalua e vehiculonan cu a keda of no a wordo busca.

esey y usa e kijkdag riba diabierna 26 oktober 2012 pa wak si nan vehiculo (auto of brommer) ta na un di e wardanan di polis menciona.

Placa a caba cu Gabinete Eman

Poco siman atras cu masha fanfaria Minister Mike de Meza a gaba cu Gabinete Eman a logra fia 500.000.000 (500 miyon) florin riba mercado internacional pa asina cubri e buraco den nos finanzas publico, nos deficit, y e gastonan di Gabinete Eman pa 2012.

Pero awe cu nos ta na october y ainda falta dos luna pa aña 2012 yega su fin, ata tur director, hefe y chef di Gobierno ta haya carta bisando nan pa no traha inkooporder mas pa compra di servicio y producto ya cu placa a caba cu Gabinete Eman. Tur e 500.000.000 florin aki y mas a wordo gasta y e caha di Gobierno, asina mes cu nan a chica Pueblo duro via subida di grondbelasting, ta blo bashi.

Historia ta bolbe ripiti su mes y atrobe un Gabinete Eman ta pone cara di Gobierno na berguensa. Asina nos ta bolbe yega na e situacion na unda cu tur esnan cu ta ofrece un servicio y producto na e Gobierno di Gabinete Eman no por wordo paga mas. No tin placa pa cumpli cu pagonan. Companianan ta cuminsa nenga bon di cuminda y gasolin di Gobierno, Polis y Douane no por haya uniform, schoolnan no por cumpra material y cosnan lo bay te na e

**Segun
Parlamentario
Xiomara
Ruiz-Maduro
di MEP**

extremo cu esnan den servicio publico mester trece nan mesun papel di wc trabou, pasobra Gobierno no tin placa pa paga.

Den e desespero aki cu Gabinete Eman ta aden awor aki, nos mester bay ta extra alerta pa nan movecionan, specialmente di nos Minister di Finanzas, paso pa yega na placa nan ta bay bira inventivo, y hera nan ta hipoteca nos y bende nos Pais na prijs di baca flaco. Pasobra historia a siña nos cu ora cu placa caba cu nan, nan ta bira masha inventivo y ta busca manera pa hipoteca santana y schoolnan publico, bende e oro cu nos tin warda na Banco Central of haci manera cu e ex Minister di Finanzas di AVP a propone e tempo ey, pa laga e Pais aki crece na 250 mil hende pa di e manera aki logra haya un crecimiento economico door cu mas hende lo paga belasting y asina mas placa lo drenta caha di Gobierno. Un locura total.



Pues ban keda pendiente di e movecionan di nos Minister de Meza y tambe di su splicacion kiko a pasa cu e 500.000.000 florin cu Gabinete Eman a presta poco dia ey. Pasobra e carta manda pa tur departamento ta indicacion fuerte cu a gasta tur e 500.000.000 florin cu nan a caba di fia riba mercado internacional te cu e placa aki y mas a caba cu Gabinete Eman.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

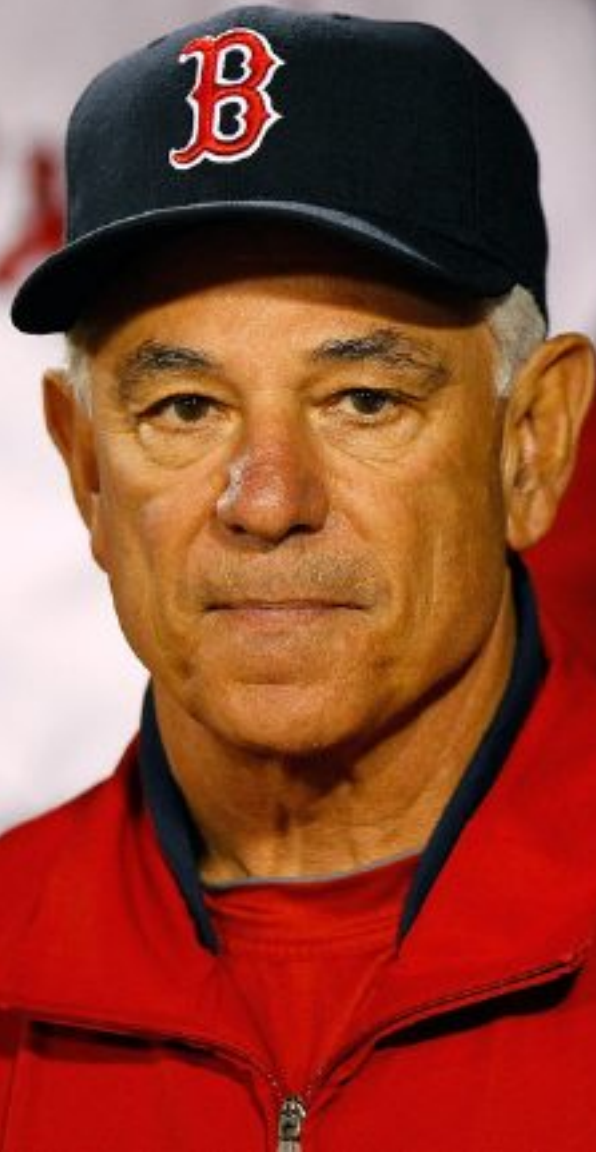
Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba



Bobby V critical of David Ortiz

Former Boston Red Sox manager Bobby Valentine on Tuesday said slugger David Ortiz sidelined himself after a brief return from an Achilles injury -- not because of soreness but because the team made a blockbuster deal that sealed its playoff fate.

Ortiz was on the disabled list from July 18 to late August with a strained right Achilles. He went 2 for 4 with two RBIs in a one-game return Aug. 24. The next day, the trade that sent Adrian Gonzalez,

Josh Beckett, Carl Crawford and Nick Punto to the Los Angeles Dodgers was made official.

The Red Sox were 60-66 on Aug. 24, 13½ games behind the Yankees in the AL East and 8½ out of a wild-card spot.

"He realized that this trade meant that we're not going to run this race and we're not even going to finish the race properly and he decided not to play anymore," Valentine said in an interview on "Costas Tonight" on NBC Sports

Network. "I think at that time it was all downhill from there."

Ortiz returned to the disabled list on Aug. 27 and never left it.

"It's unfortunate that Bobby would be putting blame on David for the way this season has ended," said Fernando Cuza, Ortiz's agent. "Nothing could be further from the truth. David was having his best season since 2007 and has been one of the most durable players in the game. Based on the advice of the

team doctor and his own doctor, resting and therapy was recommended for a complete recovery from this injury. "David loves to play this game and has never quit on anyone, and most important of all on this team that means so much to him. He has been a leader on this team and is disappointed in Bobby's remarks." Red Sox general manager Ben Cherington vehemently denied the former manager's accusation when reached for comment Tuesday night.

"I wouldn't be trying to re-sign him if I had any concern about David's commitment to baseball or to the Red Sox," Cherington said. "During a trying year, David was a leader for us on and off the field. Unfortunately, an Achilles injury cut his season short. It was a tough break in a season full of tough breaks for us."

The Red Sox and Ortiz are closing in on a two-year contract extension that could be finalized in the next week, according to a baseball source.

Kobe Bryant likely out Wednesday

EL SEGUNDO, Calif With the regular season a week away, the primary concern for the Los Angeles Lakers remains the health of their star players.

Kobe Bryant missed his second straight day of practice Tuesday with a strained right foot suffered when he was kicked during the third quarter of Sunday's 99-92 preseason loss to the Sacramento Kings at Staples Center.

A Lakers official said Bryant would be listed as day to day ahead of Wednesday's game against the Los Angeles Clippers, though Bryant himself was far less optimistic.

"Probably not," he said when asked if he would dress for Wednesday's game.

How about if it was a regular-season game?

"Probably not," Bryant said. "It's pretty sore."

Bryant missed several practices and sat out a game earlier in the preseason because of discomfort in the same right

foot. Still, he indicated he was no more concerned about this injury than others throughout his career, and managed to find a silver lining.

"It's probably a good thing," he said. "It will slow me down a little bit. I've been going full bore pretty much every day."

Head coach Mike Brown wouldn't speculate on Bryant's availability for Thursday's preseason finale in San Diego against the Kings, or at what point the 17-year veteran would return. "I don't know how serious it is. When it comes to Kobe sitting out, it's got to be bothering him," Brown said. "So we'll be patient with it, and he'll get it right. The medical staff will get it right, and whenever he's ready, he'll come back on the floor."

Brown indicated Jodie Meeks would start in Bryant's place, though Devin Ebanks, who started each of the eight games Bryant missed last season, could also fill that role.

Center Dwight Howard was a limited participant in Tuesday's practice, as the Lakers continue treating with great care his recovery from back surgery last April. After making his Lakers debut Sunday, Howard said he was sore Monday.

"That's understandable," Brown said. "He hadn't played in a game for six months."

Like Bryant, Howard will be listed as day to day, though Brown said it's certainly possible he could sit, as well.

"The medical staff will evaluate him (Wednesday) and if he's still a little tight or a little sore or whatever, then we'll hold him out," he said.

Howard played 33 minutes Sunday, scoring 19 points, grabbing 12 rebounds and blocking four shots.

Forward Pau Gasol believes the Lakers will be fine in the long run, but acknowledged the injuries have impacted the team's development in training camp.

"The more time we can spend together on the floor, the better off we'll be. But it hasn't really happened, so it is what it is. It's not going to be an excuse, but it's a reality," he said.

"It's going to set us back a little bit," Brown said of the injuries, "because those guys aren't out there getting reps without defense, they're not getting reps with defense. So it hinders you to a certain degree, but it's a long season. They'll be out there in time."

The Lakers did receive more positive news on the health front Tuesday, as Jordan Hill practiced in full and could be in the lineup Wednesday night. He has been rehabbing a herniated disc in his back during the team's first preseason game on Oct. 7 in Fresno. Metta World Peace, who dislocated the ring finger on his right hand again, participated in practice wearing a heavy tape job, but indicated he wouldn't need it against the Clippers.



Joe Girardi backs Alex Rodriguez

NEW YORK -- Joe Girardi has declared that Alex Rodriguez will be the New York Yankees' starting third baseman next year.

Girardi said Wednesday that Rodriguez, who was benched this postseason after struggling at the plate, won't have to win the

every-day third-base job in spring training. "I expect Alex to be our every-day third baseman," Girardi said during his end-of-the-year news conference. "What is he going to have to show me? That he is healthy and ready to go.

"That's the bottom line -- that he has no concerns and we have no concerns about putting him out there every day."

Girardi benched Rodriguez for three of the Yankees' nine postseason games, including the decisive win over the Orioles in the ALDS and the Game 4 loss to the Detroit Tigers in the ALCS.

Rodriguez went hitless in 18 at-bats and struck out 12 times against right-handed pitchers, prompting Girardi to sit the superstar against righties. The three-time MVP ended

the season without homering in his last 93 at-bats.

Eric Chavez, who replaced Rodriguez at third base, went 0-for-16 with eight strikeouts in the postseason.

Girardi declined to offer Rodriguez' broken hand, suffered toward the end of July, as an excuse for the 14-time All-Star's struggles.

"I believe he was healthy," Girardi said. "He had some struggles during the course of the season, as well, against right-handers. You talk about as players, you do have to make minor adjustments -- let's evaluate why I wasn't as successful off of right-handers."

Girardi has not spoken to Rodriguez since the season ended but said he will meet with the third baseman to determine if there was any fallout in their relationship as a result of the benchings.

"That is still on the 'to-do' list," Girardi said. Girardi said the conversation with Rodriguez will take place at some point this offseason. The Yankees could still trade Ro-

driguez, who has the right to block any deal out of New York.

Yankees general manager Brian Cashman previously has stated that he will listen to offers for Rodriguez, but downplayed the comment by also saying that he would consider trade offers on any Yankee player.

Girardi fully realizes that benching Rodriguez could have an impact for 2013.

"One of the things I was taught as a boy and a young man is there is a consequence for every action that takes place," Girardi said. "Some of them are going to be good. Some of them you are going to have to deal with. I'm always worried about whatever move I make -- how it affects the club, how it affects the player, how it affects anything.

"It is something that I might have to deal with more than I expected, but I possibly may not have to deal with it at all. As we move forward, I'll get a temperature on it and see how it is going."



Fundacion pa Nos Comunidad tin cu sali debi cu ringweg lo pasa unda nan ta situa

Fundacion pa Nos Comunidad cu ta situa na Ponton, a haya un bishita di DIP cu nan mester sali pronto den nan edificio esaki ta debi na e ringweg cu lo bay core pronto entre Ponton cu caminda grandi. Indra Stamper di e fundacion, a releta cu a bisa cu nan no tin espacio pa pone e cooler cu nan tin y a papia cu Gobierno pa haya algun tempo

mas pa keda na Ponton. Pa hopi tempo caba ta buscando un lugar, pero ta envano pa haya un lugar pa e Fundacion drenta aden lo mas pronto posibel. Mas tarda ta cu Augustus pa 2013 e fundacion por keda na Ponton y despues mester sali bay un otro luga pa asina trabounan pa e ringweg cuminsa. Awor, Indra Stamper cu ta maneha e fundacion aki ta



pidi cualkier comerciante of un persona ey fo, cu tin un espacio pa nan por warda nan cooler pa nan produc-

tonan lo ta di agredici te ora cu busca un oficina of lugar nobo pa e fundacion.

Un porta di emergencia falta pa construi Mon Plaisir

Na e edificio di DOC Opleiding, 6e klas di Mon Pleisir School mester bin pa unda e muchanan sigui haya les, pero brandweer di Aruba diamars a bay wak e lugar si ta keur e. A tuma nota cu falta di un porta mas di emergencia di algo mester pasa y diamars parti dia a tuma

nota cu trabounan ta tumando luga pa traha un di dos porta di emergencia. Ningun momento no a cera e luga e rekisitonan chikito por bin despues, pero manera cu caba cu e di dos porta patras cu trapi y asina e scol por habri bek.



Mafianan ta laba placa den mondi ficticio cu ta riba papel so, segun ONU

Resientemente, a sali un rapport di Organisacionnan di Nacionnan Uni, ONU, den cual nan ta indica un forma nobo di laba placa di criminalnan, a keda detecta.

Loke ta ser yama, "LaLa", cu ta ser corta den mondinan den SurAmerica y ta ser exporta rond mundo, den un forma ficticio, pero ta pa e mafianan laba placa, segun e rapport cu a ser prepara pa Cristian Nelleman y cu ta indica cu na Brasil y Sur-Este Asiatico tin miles

di permiso pa haci esakinan, pero nan ta solamente riba papel, pa por bende matanan di Palma aceitera. E rapport titular, "Carbon limpi, Negoshi sushi", ta muestra bon cla cu pruebanan palpable, con e Mafianan ta laba placa den e sistema nobo aki. Esaki ta ser considera un fraude fiscal den e mondi



tropical. E crimen organisa ta controla 30 porciento di

e negoshinan aki, segun e rapport ta indica.

Apple Computer ta sigui innova Mercado technologic

Apple a pone riba Mercado, un iPad Mini Table cu un pantaya di 7.9 inch, cu ta e ultimo innovacion di Apple. E introduccion aki, a sosode

na California na Merca. Ya caba e demanda, manera tabata di spera ta enorme, pa e fansnan di Apple.



Riba Prof. Lorentzstraat, prome cu e luz di trafico, un chauffeur coriendo un daewoo preto a scucha un zonido duro y ora a wak na su banda robes e tire di auto a core bay lage y e auto a dal abou y lastra

pa un rato. E wiel banda robes dilanti a kibra durante careda, unda e no tabatin tur su notsnan. E chauffeur mes a busca un takelwagen pa yude cu e auto.

Tire a laga auto den careda



Gordura tambe tin su beyesa natural



Hopi biaha nos ta mira modelonan flaco y bunita ta show nan curpa, pero rara vez ta haya e oportunidad,

pa mira un modelo di peso, cu ta muestra su encanto natural.

Donald Trump lo tira un bom cu lo sacudi Obama cu presidencia



Ta bon conoci cu na inicio di e prome termino di presidente, Barack Obama, e billionaire, Donald Trump, tabata na su banda y despues a bolter. No ta conoci pakiko Donald Trump, awe lo lansa un bom cu lo explota na Cas Blanco, y cu lo

por costa Obama su di dos termino como presidente di Merca. Talvez lo por ta cu Obama no a nace na Merca, manera a keda bisa pa mas di tres aña caba. Esaki ta trece tur clase di speculacionnan referente e candidatura di Obama.